



MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

U-Match Inverter (R410A) Unidad Tipo Cassette - 18,000 a 60,000 BTU/h - 60Hz



Unidad Interior Bomba de Calor

4MXC6518G1



4MXC6524G1

4MXC6536G1

4MXC6548G1

4MXC6560G1

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Solo personal calificado debe instalar y dar servicio al equipo. La instalación, el arranque y el servicio al equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado puede resultar peligroso por cuyo motivo requiere de conocimientos y capacitación específica. El equipo instalado, ajustado o alterado inapropiadamente por personas no capacitadas podría provocar la muerte o lesiones graves. Al trabajar sobre el equipo, observe todas las indicaciones de precaución contenidas en la literatura, en las etiquetas, y otras marcas de identificación adheridas al equipo.

Contenido

Precauciones	4
Eliminación del aire acondicionado anterior.	4
Eliminación del embalaje de su nuevo aire acondicionado	4
Instrucciones de seguridad y advertencias.	4
Especificaciones	5
Piezas y funciones	9
Unidad interna.	9
Carga de la batería	10
Descripción funcional	10
Resolución de problemas	15
Mantenimiento.	19
Limpie la unidad	19
Lavado del filtro de aire	19
Limpie la rejilla de entrada de aire.	20
Lo que el cliente debe saber.	22
Procedimiento de instalación	23
Significados de advertencia y precauciones:	23
Instrucciones de cableado del controlador cableado.	31
Instalación	33
Ejecute la prueba	37
Compruebe los elementos	37
Orientación al cliente	37
Mover y desechar el aire acondicionado.	38



Precauciones

Eliminación del aire acondicionado anterior

Antes de deshacerse de un aire acondicionado que no está en uso, asegúrese de que no funciona y es seguro. Desconecte el aparato de aire acondicionado para evitar el riesgo de atrapamiento de niños.

Tenga en cuenta que el sistema de aire acondicionado contiene refrigerantes, que requieren eliminación especializada de residuos. Los materiales valiosos contenidos en un aire acondicionado se pueden reciclar. Póngase en contacto con su centro de desecho de residuos local para desechar adecuadamente un viejo aire acondicionado y póngase en contacto con su autoridad local o con su distribuidor si tiene alguna pregunta. Asegúrese de que la tubería de su aire acondicionado no se dañe antes de ser recogida por el centro de eliminación de residuos correspondiente y contribuya a la conciencia medioambiental al insistir en un método apropiado de eliminación contra la contaminación.

Eliminación del embalaje de su nuevo aire acondicionado

Todos los materiales de embalaje empleados en el envase de su nuevo aire acondicionado se pueden eliminar sin ningún peligro para el medio ambiente.

La caja de cartón puede romperse o cortarse en trozos más pequeños y entregarse a un servicio de desecho de papel residual. La bolsa de embalaje hecha de polietileno y las juntas aislantes de espuma de polietileno no contienen hidrocarburos de cloruro de flúor.

Todos estos materiales valiosos pueden ser llevados a un centro de recogida de residuos y utilizados de nuevo después de un reciclaje adecuado.

Consulte a sus autoridades locales para conocer el nombre y la dirección de los centros de recogida de materiales de desecho y los servicios de desecho de papel más cercanos a su casa.

Instrucciones de seguridad y advertencias

Antes de encender el equipo de aire acondicionado, lea detenidamente la información proporcionada en la Guía del Usuario. La Guía del Usuario contiene observaciones muy importantes relacionadas con el ensamble, funcionamiento y mantenimiento del aire acondicionado.

El fabricante no se responsabiliza de los daños que puedan surgir debido a no seguir las siguientes instrucciones.

- Los aires acondicionados dañados no deben ponerse en funcionamiento. En caso de duda, consulte a su proveedor.
- El uso del aire acondicionado se llevará a cabo en estricto cumplimiento de las instrucciones relativas establecidas en la Guía del Usuario.
- La instalación será realizada por profesionales. No instale la unidad usted mismo.
- A efectos de seguridad, el aire acondicionado debe estar conectado a tierra correctamente de acuerdo con las especificaciones.
- Recuerde siempre desconectar el aire acondicionado antes de abrir la rejilla de entrada. Siempre agarre el enchufe firmemente y tire directamente de la toma de corriente.
- Todas las reparaciones eléctricas deben ser llevadas a cabo por electricistas calificados. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a una fuente importante de peligro para el usuario del aire acondicionado.
- No dañe ninguna parte del aire acondicionado que lleve refrigerante perforando los tubos del aire acondicionado con elementos afilados o puntiagudos, aplastando o retorciendo cualquier tubo o raspando los revestimientos de las superficies. Si el refrigerante salpica y entra en contacto con los ojos, puede provocar lesiones oculares graves.
- No obstruya ni cubra la rejilla de ventilación del aire acondicionado. No ponga los dedos ni ninguna otra cosa en la entrada/salida y la rejilla oscilante.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. En ningún caso se debe permitir a los niños sentarse encima de la unidad externa. Cuando la unidad interna esté encendida, la PCB probará si el motor oscilante está bien y, a continuación, el motor del ventilador se pondrá en marcha. De esta forma, hay unos segundos para esperar.

- En el modo de enfriamiento, las aletas girarán automáticamente a una posición fija para anticondensación.
- Este aparato no está destinado a que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad haya supervisado o instruido el uso del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Especificaciones

El circuito de refrigeración es a prueba de fugas. Para todos los modelos de este manual, se debe aplicar el método de desconexión de todos los polos en la fuente de alimentación. Tales medios para la desconexión deben ser incorporados en el cableado fijo.

Enfriamiento	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	32/23 °C 18/14 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	43/26 °C 10/6 °C
Calefacción	Temperatura interior	máx. DB/WB mín. DB/WB	27 °C 15 °C
	Temperatura exterior	máx. DB/WB mín. DB/WB	24/18 °C -15 °C

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o agente de servicio o una persona calificada de forma similar debe reemplazarlo. Si el fusible de la placa PC está roto, cámbielo con el tipo T 5A /250VAC.

El método de cableado debe estar en línea con el estándar de cableado local.

La batería de residuos debe desecharse correctamente.

La altura de instalación de la unidad interior es de al menos 2,5 m.

El interruptor de aire y el interruptor de alimentación deben instalar el espacio convenientemente accesible para el usuario.

1. Incluso el cable de línea de la máquina debe ser: H05RN-F 4G 2,5 mm².

Todos los cables deberán tener el certificado de autenticación europeo. Durante la instalación, cuando los cables de conexión se separen, debe asegurarse de que el cable a tierra sea el último en hacerlo.

2. aparatos que estén destinados a ser mantenidos por personal de servicio calificado y ubicados en salas de máquinas y similares o a un nivel no inferior a 2,5 m o en zonas protegidas de la azotea.

Lea detenidamente la siguiente información para que el aire acondicionado funcione correctamente. A continuación se enumeran tres tipos de precauciones y sugerencias de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA: Las operaciones incorrectas pueden provocar graves consecuencias, como la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Las operaciones incorrectas pueden provocar lesiones o daños en la máquina; en algunos casos pueden causar graves consecuencias.

⚠ INSTRUCCIONES: Esta información puede garantizar el correcto funcionamiento de la máquina.

Símbolos utilizados en las ilustraciones

⊘ : Indica una acción que debe evitarse.

ⓘ : Indica que se deben seguir las instrucciones importantes.

⊥ : Indica una pieza que debe estar conectada a tierra.

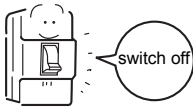
⚡ : Tenga cuidado con la descarga eléctrica (este símbolo se muestra en la etiqueta de la unidad principal). Después de leer este manual, entréguelo a quienes van a utilizar la unidad.


Precauciones

El usuario de la unidad debe mantener este manual a mano y ponerlo a disposición de quienes estén realizando reparaciones o reubicando la unidad. Además, póngalo a disposición del nuevo usuario cuando este cambie de manos.


Asegúrese de cumplir con las siguientes precauciones de seguridad importantes.


⚠ Advertencia

- Si se encuentra algún fenómeno anómalo, apague la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor para conocer el método de manipulación.


En tal caso, continuar usando el aire acondicionado generará más daño en él, y puede causar descargas eléctricas o peligro de incendio.
- No ventile demasiado su cuerpo con el aire de refrigeración ni tampoco deje que la temperatura ambiente disminuya demasiado. Si lo hace, se sentirá incómodo o dañará la salud de los demás.

- Llame al distribuidor para que tome las medidas necesarias para evitar fugas del refrigerante.

Si el aire acondicionado está instalado en una habitación pequeña, asegúrese de tomar todas las medidas para evitar accidentes de asfixia incluso en caso de fugas del refrigerante.

- Cuando se necesite mantenimiento y reparación, llame al distribuidor para que se encargue de ellos.



El mantenimiento y reparación incorrectos pueden causar fugas de agua, descargas eléctricas y peligro de incendio.
- No ponga los dedos ni ninguna otra cosa en la entrada/salida o la rejilla oscilante mientras el aire acondicionado se encuentra en funcionamiento.


Esto se debe a que el ventilador de alta velocidad es muy peligroso y puede causar lesiones.
- Deje que el distribuidor sea el encargado de instalar el aire acondicionado.

Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.
- El distribuidor deberá ser responsable de desinstalar o reinstalar el aire acondicionado.


La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios.

⚠ PRECAUCIÓN


- El equipo de aire acondicionado no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea el acondicionamiento de aire.



No utilice el aire acondicionado para ningún otro propósito especial, por ejemplo, para conservar o proteger alimentos, animales, plantas, aparatos de precisión u obras de arte, ya que las cualidades de estos productos pueden verse afectadas.
- No desmonte la salida de la unidad externa.

La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.


- No desmonte la salida de la unidad externa.

La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.














- Cuando el aire acondicionado se utiliza juntamente con otros radiadores de calor, se debe ventilar regularmente la habitación.


Una ventilación ineficiente puede causar asfixia.
- Después de un uso prolongado del aire acondicionado, la base debe verificarse para detectar daños.

Si la base dañada no se repara, la unidad puede caer y provocar accidentes.
- No se permite la colocación de ningún elemento o persona sobre una unidad exterior.

La caída de elementos o personas puede causar accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • No desmonte la salida de la unidad externa.
La exposición del ventilador es muy peligrosa, ya que puede causar daños a las personas.  • Las mascotas y las plantas no deben ser ventiladas de forma directa por el flujo de aire.
Si así lo hacen, sufrirán daños.  • No accione el aire acondicionado con las manos húmedas.
Si lo hace, recibirán una descarga.  • Solo use fusibles del tipo correcto.
No utilice cable ni ningún otro material para reemplazar al fusible, ya que esto puede causar fallas o accidentes.  • El aire acondicionado debe limpiarse solo después de que se corta la fuente de alimentación, para evitar descargas o daños.  • No limpie el aire acondicionado con agua.
Si lo hace, puede causar una descarga eléctrica.  | <ul style="list-style-type: none"> • Después de un uso prolongado del aire acondicionado, la base debe verificarse para detectar daños.
Si la base dañada no se repara, la unidad puede caer y provocar accidentes.  • No se permite la colocación de ningún elemento o persona sobre una unidad exterior.
La caída de elementos o personas puede causar accidentes.  • No coloque ningún elemento de combustión en el flujo de aire del aire acondicionado, ya que puede causar combustión incompleta.  • No se debe colocar o utilizar líquido pulverizador inflamable cerca del aire acondicionado, ya que esto podría causar accidentes de incendio.  • Cuando utilice insecticida fumigante, no abra el aire acondicionado.
Si lo hace, los productos químicos venenosos pueden asentarse en el aire acondicionado y dañar la salud de las personas alérgicas a productos químicos.  |
|--|--|

INSTRUCCIONES:

Pida al distribuidor o especialista que realice la instalación; nunca lo intente usted mismo. Después de la instalación, asegúrese de las siguientes condiciones:

⚠ Advertencia

- Llame al distribuidor para instalar el aire acondicionado.
- Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.

Precauciones

Precaución

- **No se puede instalar el aire acondicionado en un ambiente con gases inflamables, ya que estos, al estar cerca del aire acondicionado, pueden causar riesgo de incendio.**
- **Disyuntor de circuito instalado con fugas eléctricas.
Puede causar fácilmente descarga eléctrica sin disyuntor de circuito.**
- **Conecte el cable de puesto a tierra.
El cable de puesto a tierra no debe estar conectado a la tubería del gas, tubería del agua, pararrayos o línea telefónica. La incorrecta puesta a tierra puede causar una descarga eléctrica.**
- **Utilice la tubería de descarga correctamente para garantizar una descarga eficiente. El uso incorrecto de la tubería puede causar fugas de agua.**



Puesto a tierra

Ubicación

- El aire acondicionado debe ubicarse en un lugar bien ventilado y de fácil acceso.

El aire acondicionado no debe ubicarse en los siguientes lugares:

- (a) Lugares con aceites de máquina u otros vapores de aceite.
- (b) Cerca del mar, con un alto contenido de sal en el aire.
- (c) Cerca de aguas termales con alto contenido de gases sulfurados.
- (d) Zona con frecuentes fluctuaciones de tensión; por ejemplo, fábrica.
- (e) En vehículos o buques.
- (f) Cocina con vapor de aceite o humedad intensa.
- (g) Cerca de una máquina que emita ondas electromagnéticas.
- (h) Lugares con ácido, vapor alcalino, televisor, radio, dispositivos acústicos, etc. que estén al menos a 1 m de distancia de la unidad interna, la unidad externa, el cable de alimentación, el cable de conexión, las tuberías; de lo contrario, las imágenes pueden distorsionarse o se pueden crear ruidos.

Cableado

El aire acondicionado debe estar equipado con un cable de alimentación especial.

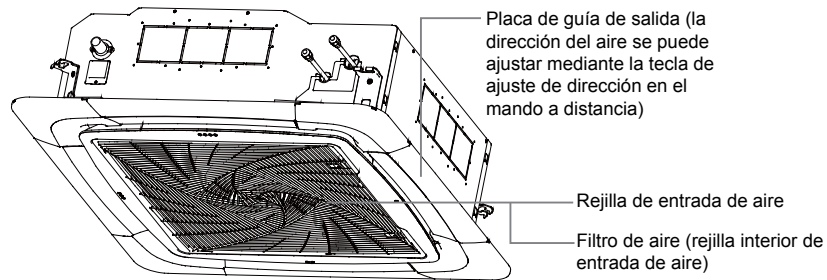
Ruido de funcionamiento

- Elija las siguientes ubicaciones:
 - (a) Que sean capaces de soportar el peso del aire acondicionado, sin incrementar el ruido y la vibración del funcionamiento.
 - (b) Que los vapores calientes del tomacorriente de la unidad externa y el ruido de funcionamiento no perturben a los vecinos.
- Que no haya obstáculos alrededor de la salida de la unidad externa.

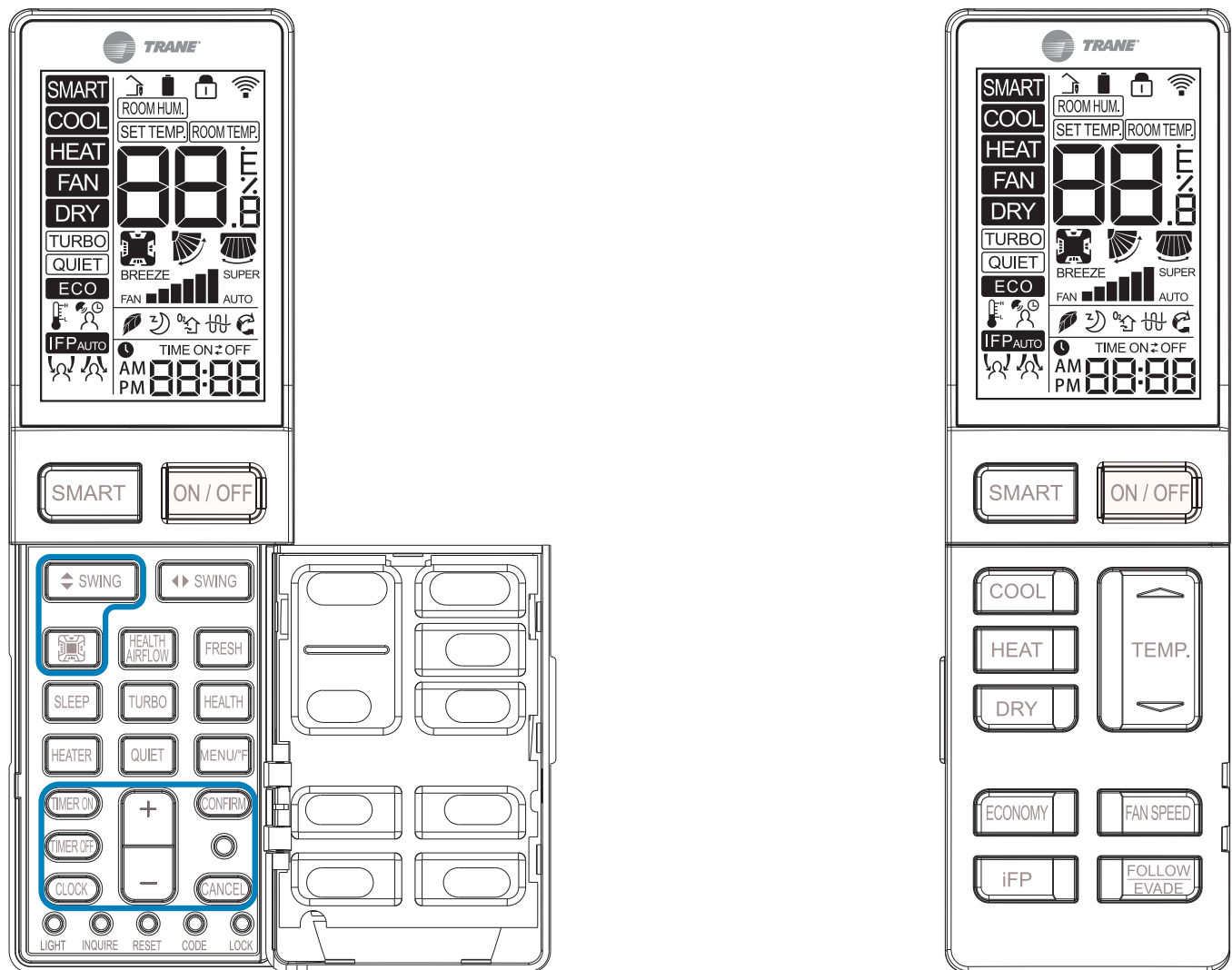
Piezas y funciones

Nombres de componentes y modelos aplicables

Unidad interna

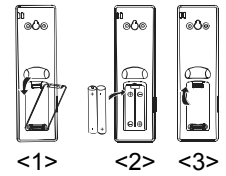


Instrucciones del controlador remoto:



Carga de la batería

1. Extraiga la tapa de las baterías.
2. La colocación de las baterías AAA (incluidas) de carga debe estar alineada según "+" o "-".
3. Reemplace la tapa.



Descripción funcional

1. **Encendido y muestra de todo:** Después de colocar las baterías, la pantalla mostrará todos los símbolos durante 3 segundos. El control remoto ingresará en el modo de configuración del reloj. Use "+" o "-" para ajustar el reloj. Presione "Confirmar" cuando finalice. Si no se realiza ningún cambio en 10 segundos, el control remoto saldrá del modo de configuración. Consulte las instrucciones de configuración del reloj en la sección 22.
2. **Botón de Encendido/Apagado:** Presione el botón de Encendido/Apagado en el control remoto para iniciar la unidad. El ventilador interior continúa funcionando durante 30 segundos después de apagarlo.
3. **Botón SMART:**
 - (1) En el modo SMART, el aire acondicionado alternará automáticamente entre Refrigeración, Calefacción o Ventilador para mantener la temperatura configurada.
 - (2) Cuando se configura el ventilador en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.
 - (3) El botón SMART también funciona para encender y apagar la unidad.
4. **Botón COOL (refrigeración), botón HEAT (calefacción) y botón DRY (seco):**
 - (1) En el modo COOL (refrigeración), la unidad opera para enfriamiento. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo COOL (refrigeración), se mostrará COOL en la pantalla.
 - (2) En modo HEAT (CALOR), la unidad soplará aire tibio por un breve momento debido a la función de prevención de aire frío. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente. Durante el modo HEAT (calor), se mostrará HEAT en la pantalla.
 - (3) El modo DRY (seco) se usar para reducir la humedad. En este modo, cuando la temperatura ambiente desciende más que la temperatura de configuración de 2 °F (-16,6 °C), la unidad operará automáticamente a velocidad BAJA independientemente de la configuración del VENTILADOR. Durante el modo DRY (seco), se mostrará DRY en la pantalla.

Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
TEMP. inicial	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	24 °C/75 °F	No se muestra la temperatura de ajuste.
Modo	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
Velocidad inicial del ventilador	AUTO (automático)	BAJA	ALTA	AUTO (automático)	BAJA

5. Botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Selección de velocidad del ventilador

Presione el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADOR. Por cada pulsación, la velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera:



El ventilador del aire acondicionado operará de acuerdo con la velocidad del ventilador mostrada. Cuando se configura el VENTILADOR en AUTOMÁTICO, el aire acondicionado ajusta de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la temperatura ambiente.

6. Botones de TEMP +/- :

Cada vez que se presiona el botón Temp+, el ajuste de temperatura aumenta.

Cada vez que se presiona el botón Temp-, el ajuste disminuye.

El rango de temperatura de funcionamiento es de 60 °F – 86 °F (16 °C – 30 °C).

7. Control de cuadrante (solo para el Cassette 24 MBH):


Este ajuste permite que el flujo de aire vertical se ajuste de forma individual para cada lado de la unidad.

(1) Posiciones predeterminadas iniciales.

	SMART	CALEFACCIÓN	REFRIGERACIÓN	SECO	VENTILADOR
Cuadrante seleccionado	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo	Mostrar todo
Ángulo de GIRO vertical	Posición 3	Posición 5	Posición 3	Posición 3	Posición 3

(2) Presione el botón de Control de Cuadrante para seleccionar el cuadrante. Cada presión de botón seleccionará según lo que se muestra a continuación:



(3) Una vez que se selecciona el cuadrante deseado, utilice el botón de Giro para ajustar la dirección del flujo de aire. Vea la sección 9.

8. Botón de GIRO vertical

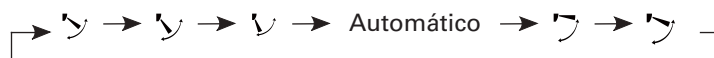
Ajuste de la dirección del flujo de aire

Presione el botón de GIRO HACIA ARRIBA/ABAJO para seleccionar la posición de las aletas del flujo de aire vertical.

Pantalla del estado del flujo de aire



REFRIGERACIÓN/SECO



CALEFACCIÓN


9. HEALTH AIRFLOW (Disponible para algunos modelos):

La función del flujo de aire Health se activará en la habitación.

(1) Pulse el botón "HEALTH AIRFLOW" para mostrar el ícono en la pantalla de LCD.

(2) El ícono del cuadrante alternará en ciclos para cada cuadrante.

(3) El modo predeterminado de oscilación horizontal es oscilar. Este puede ajustarse con cada pulsación del botón de GIRO horizontal para seleccionar estrecho, medio, amplio y de izquierda a derecha.

(4) La oscilación vertical no es ajustable.

(5) La velocidad del ventilador predeterminada es variable. Puede ajustarse presionando el botón de VELOCIDAD DEL VENTILADO para seleccionar entre bajo, medio y alto.

ELIMINAR IMÁGENES

10. Modo de funcionamiento Sleep:

(1) El modo SLEEP durante los modos REFRIGERACIÓN y SECO

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura se elevará a 2 °F (-16,6 °C) de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura se elevará otros 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por seis horas más y luego se apagará. La temperatura final será 4 °F (-15,5 °C) mayor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.

(2) El modo SLEEP durante el modo HEAT

Una hora después de que el modo SLEEP se inicia, la temperatura disminuirá 4 °F (-15,5 °C) respecto de la temperatura ajustada. Después de una hora, la temperatura disminuirá otros 4 °F (-15,5 °C). Después de tres horas, la temperatura se elevará en 2 °F (-16,6 °C). La unidad funcionará por tres horas más y luego se apagará. La temperatura final será 6 °F (-14,4 °C) menor a la temperatura ajustada inicialmente. El uso de esta función le ayudará a alcanzar el máximo de eficiencia y confort de su unidad mientras usted duerme.



(3) En el modo SMART

La unidad opera en el modo para dormir correspondiente, el cual queda adaptado al modo de funcionamiento seleccionado automáticamente.

Nota:

Cuando se configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no puede ser configurada. Si se configura la función para dormir y el usuario configura la función TEMPORIZADOR ENCENDIDO, la función para dormir no podrá ser cancelada y la unidad se configurará a la función del temporizador.

11. HEALTH:

- (1) Durante el encendido o apagado, pulse el botón "HEALTH" para mostrar el ícono  en la pantalla de LCD. Pulse el botón "HEALTH" de nuevo para cancelar.
- (2) Durante el apagado, pulse el botón "HEALTH" para entrar en el modo de ventilador, iniciar el soplado bajo y la función HEALTH y mostrar el ícono .
- (3) Cambiar entre los modos y mantener la función HEALTH.
- (4) Si la función HEALTH está configurada, apague y luego encienda para permanecer en el modo HEALTH.
- (5) La función HEALTH no está disponible para algunas unidades.

12. ECO:

- (1) Pulse el botón ECO y la pantalla mostrará **ECO**.
- (2) ECO es válido en todos los modos, y se memoriza al alternar todos los modos.
- (3) El encendido o apagado de la función ECO se memoriza.
- (4) La función ECO no está disponible para algunas unidades.

13. Turbo/Quiet:

La función TURBO se usa para calefaccionar o refrigerar.

Pulse el botón TURBO y el control remoto mostrará TURBO y configurará el ventilador a SUPER alto. Presione el botón TURBO nuevamente para cancelar la función.

Presione el botón QUIET y el control remoto mostrará QUIET y cambiará el ventilador a BREEZE. Presione el botón QUIET nuevamente para cancelar la función. Nota:

Los modos TURBO/QUIET solo están disponibles cuando la unidad se encuentra en el modo de refrigeración o calefacción (no para el modo smart o seco). Operar la unidad en el modo QUIET por mucho tiempo puede hacer que la temperatura ambiente no alcance la temperatura configurada. Si esto ocurre, cancele el modo QUIET y configure la velocidad del ventilador a una configuración mayor.


14. Requiere la pieza opcional del sensor de movimiento

- (1) El Smart Focal Point (iFP, o punto focal inteligente) operará la unidad al punto configurada cuando la habitación esté ocupada.

15. Evadir/Seguir

Cuando el sensor iFP se instala, el flujo de aire puede ajustarse para seguir a los ocupantes o evitarlos.


16. FRESH:

- (1) La función FRESH es válida bajo el estado de encendido o apagado. Cuando el aire acondicionado esté APAGADO, pulse el botón "FRESH" y se mostrará el ícono de visualización  en la pantalla de LCD para entrar en el modo ventilador y baja velocidad. Pulse el botón "FRESH" de nuevo y esta función se cancelará.
- (2) Después de configurar la función FRESH, las funciones de encendido o apagado se mantienen.
- (3) Después de configurar la función FRESH, la función de alternado se mantiene.
- (4) La función FRESH no está disponible para algunas unidades.

17. Función °C/ °F

Presione "MENU/ °F" para alternar entre °F [temp. configurada], °C [temp. configurada] y 10 °C/50 °F. Modo de calefacción a baja temperatura. La calefacción a baja temperatura solo está disponible cuando se la configura para HEAT (calefacción). Cuando se configura a calefacción a temperatura baja, el punto de ajuste desciende a una temperatura mínima para evitar daños causados por temperaturas de congelamiento.

18. CALEFACTOR:

- (1) Cuando se elige el modo HEAT  y se muestra en la pantalla de LCD, al pulsar el botón "CALEFACTOR" se puede cancelar y configurar la función CALEFACTOR.
- (2) El modo automático no iniciará la función CALEFACTOR automáticamente, pero puede establecer o cancelar la función CALEFACTOR.
- (3) La función CALEFACTOR no está disponible para algunas unidades.

19. Temporizador:

Funcionamiento de encendido y apagado

- (1) Encienda la unidad y seleccione el modo de funcionamiento deseado.
- (2) Pulse el botón TEMPORIZADOR APAGADO para ingresar al modo TEMPORIZADOR APAGADO. El control remoto empezará a mostrar "APAGADO". El tiempo se ajusta con el botón "+/-".
- (3) Una vez que se selecciona el temporizador deseado para que se apague a unidad, presione el botón CONFIRM para confirmar el ajuste. Cancelar el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO:

Con el ajuste de TEMPORIZADOR APAGADO, presione el botón CANCELAR una vez para cancelar el TEMPORIZADOR APAGADO.

Nota:

Mantener el botón "+/-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida. Después de reemplazar las baterías, o si ocurre una falla de potencia, la configuración del tiempo deberá ser reiniciada.

De acuerdo con la secuencia de configuración de tiempo para el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o APAGADO, se puede lograr un encendido-para o parada-encendido.

20. Botón +/-:

Cada vez que se presiona el botón "+", el tiempo aumenta 1 minuto. Cada vez que se presiona el botón "-", el ajuste disminuye 1 minuto. Mantener presionado el botón "+" o "-" presionado ajustará el tiempo de forma rápida.



Piezas y funciones

21. Reloj:

Presione el botón "Reloj" y se mostrará "AM" o "PM" cuando el control remoto se encuentre en el modo de configuración del reloj. Use "+/-" para configurar el modo. Use " " para cerrar el modo. Use M para ajustar el reloj y luego presione "CONFIRMAR" para salir del modo de configuración.

22. LUZ:

Enciende o apaga la pantalla de la unidad interna.

23. REINICIO:

Si el control remoto no funciona correctamente, use una punta de bolígrafo o un objeto similar para soltar este botón y reiniciar el control remoto.

24. BLOQUEO:

Se usa para bloquear botones y pantalla de LCD.

25. CÓDIGO:




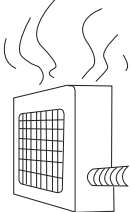
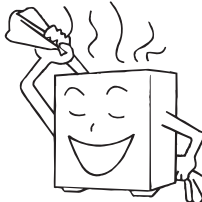
Función reservada.

26. CONSULTAR:

Función reservada.


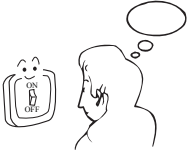
Resolución de problemas

Los siguientes factores no son de funcionamiento incorrecto

<p>Se escucha el sonido de flujo de agua</p> 	<p>Cuando el aire acondicionado se pone en marcha, cuando el compresor arranca o se detiene durante el funcionamiento, o cuando se detiene el aire acondicionado, a veces se escucha un sonido similar a "Bi- Bi-" o "Godo-Godo". Es el sonido que fluye del refrigerante, no es un mal funcionamiento.</p>
<p>Se oye un sonido de agrietado</p>	<p>Esto es causado por la expansión por calor o la contracción de los plásticos.</p>
<p>Hay olor.</p>	<p>El aire que sopla de la unidad interna a veces huele. El olor resulta de los olores provenientes de muebles, pintura y tabaco absorbido por la unidad interior.</p>
<p>Durante el funcionamiento, sale niebla blanca de la unidad interna.</p> 	<p>Cuando se encuentra en modo COOL o DRY, se puede ver una leve niebla de agua fuera de la unidad; esta niebla condensada se debe a que se expulsa repentinamente el aire interno enfriado.</p>
<p>Cambia automáticamente al modo VENTILADOR durante la refrigeración.</p>	<p>Para evitar que el hielo se acumule en el intercambiador de calor de la unidad interna, a veces se cambia automáticamente al modo VENTILADOR, pero pronto volverá al modo de enfriamiento.</p>
<p>El aire acondicionado no se puede reiniciar poco después de que se detenga. ¿El aire acondicionado no arranca?</p> 	<p>Esto se debe a la función de autoprotección del sistema, por lo tanto, no se puede reiniciar durante unos tres minutos después de que se detenga. Espere tres minutos</p>
<p>El aire no sopla o la velocidad del ventilador no se puede cambiar durante la deshumidificación.</p>	<p>En el modo DRY, cuando la temperatura ambiente es 2 °C más alta que la configuración de temperatura, la unidad continúa funcionando intermitentemente a la velocidad LO, independientemente de la configuración del ventilador.</p>
<p>Se genera agua o vapor desde la unidad externa durante la calefacción.</p> 	<p>Esto ocurre cuando se elimina la escarcha acumulada en la unidad externa (durante la operación de descongelamiento).</p> <p>Operación de descongelamiento</p> 
<p>Durante la calefacción, el ventilador interno sigue funcionando incluso cuando la unidad se detiene.</p>	<p>Para liberarse del exceso de calor, el ventilador interno continuará funcionando durante un tiempo después de que la unidad se detenga automáticamente.</p>

Compruebe las siguientes cosas acerca de su aire acondicionado antes de hacer una llamada de servicio.

Resolución de problemas

La unidad no puede arrancar.		
<p>¿El interruptor de la fuente de alimentación está encendido?</p>  <p>El interruptor de la fuente de alimentación no está en la posición de ENCENDIDO.</p>	<p>¿Es normal el suministro de corriente eléctrica de la ciudad?</p> 	<p>¿Está activado el interruptor de circuito para fuga de puesto a tierra?</p> <p>Apague el interruptor de la fuente de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor de ventas.</p>

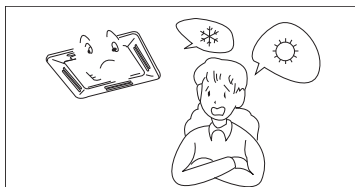
Enfriamiento o calefacción insuficientes

<p>El controlador de operación se ajusta según sea necesario</p> 	<p>¿Está demasiado sucio el filtro de aire?</p> 	<p>¿La rejilla de oscilación horizontal apunta hacia arriba? (en modo HEAT)</p> 
<p>¿No hay algún obstáculo en la entrada o salida de aire?</p> 	<p>¿Hay una puerta o ventana abierta?</p> 	

Enfriamiento insuficiente

<p>¿Hay alguna otra fuente de calor en la habitación?</p> 	<p>¿La luz del sol entra directamente en la habitación?</p> 	<p>La habitación está demasiado abarrotada.</p> 
---	---	---

Aire refrigerado soplado (cuando se calefacciona)



Cuando el aire acondicionado no funciona correctamente después de haber comprobado los elementos mencionados anteriormente, o cuando se observa el siguiente fenómeno, detenga el funcionamiento del aparato y póngase en contacto con su distribuidor de ventas.

- 1) El fusible o interruptor de circuito a menudo se apaga.
- 2) Cae agua durante la operación de enfriamiento.
- 3) Hay una irregularidad en el funcionamiento o se escucha un sonido atípico.

Resolución de problemas (4MXC6518G1000AA)

Parpadeo del LED de la placa de circuito impreso (PCB) interna		Pantalla del controlador cableado	Contenido sobre el funcionamiento incorrecto	Posibles razones
LED5	LED1			
0	1	01	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura ambiente de la unidad interna	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta o cortocircuito
0	2	02	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura de la tubería de la unidad interna	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	4	04	EEPROM errónea de placa de circuito impreso (PCB) interna	Circuito integrado de EEPROM desconectado o roto o mal programado; o placa de circuito impreso (PCB) rota
0	7	07	Comunión anómala entre unidades internas y externas	Conexión incorrecta, desconexión de los cables, mala configuración de dirección de la unidad interna, fuente de alimentación defectuosa, falla de la placa de circuito impreso (PCB) o de la unidad secundaria defectuosa en el sistema MAXI
0	8	/	Comunicación anómala entre el controlador cableado y la unidad interna	Conexión incorrecta o controlador cableado roto o placa de circuito impreso (PCB) defectuosa
0	12	0C	Funcionamiento incorrecto del sistema de drene	Motor de la bomba desconectado o en posición incorrecta, interruptor flotante desconectado o en posición incorrecta; puente de cortocircuito desconectado
0	13	0D	Señal de cruce por cero incorrecta	Señal de cruce por cero incorrecta detectada
0	14	0E	Motor del ventilador de CC de la unidad interna anómalo	Motor del ventilador de CC desconectado, ventilador de CC roto o circuito roto

Nota:

1. La falla exterior también puede ser indicada por la unidad interna, el método de comprobación indicado a continuación: Los tiempos de destello del LED4 representan decenas de dígitos, y los tiempos de destello del LED3 representan unidades de dígitos; use esta cifra de dos dígitos menos 20 y luego obtendrá el código de error exterior. Por ejemplo, si el código de error exterior es 15, el LED4 parpadeará 3 veces primero, dos segundos después el LED3 parpadeará 5 veces y cuatro segundos más tarde el proceso se repetirá de nuevo.
2. El LED5 es el amarillo en la placa de circuito impreso (PCB) de interior; el LED1 es el verde.
3. Para obtener más detalles sobre la falla de la unidad exterior, consulte la lista de resolución de problemas de la unidad externa.

Resolución de problemas

Resolución de problemas (4MXC6524G1000AA; 4MXC6536G1000AA; 4MXC6548G1000AA; 4MXC6560G1000AA)

Parpadeo del LED de la placa de circuito impreso (PCB) interna		PANTALLA DIGITAL DEL RECEPTOR I.R.	Contenido sobre el funcionamiento incorrecto	Posibles razones
LED4	LED1			
0	1	01	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura ambiente de la unidad interna	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	2	02	Funcionamiento incorrecto del sensor de temperatura de la tubería de la unidad interna	Sensor desconectado, roto, o en posición incorrecta, o cortocircuito
0	4	04	EEPROM errónea de placa de circuito impreso (PCB) interna	Circuito integrado de EEPROM desconectado, roto o mal programado; o placa de circuito impreso (PCB) rota
0	7	07	Comunicación anómala entre unidades internas y externas	Conexión incorrecta, desconexión de los cables, configuración de dirección de la unidad interna o de la fuente de alimentación defectuosa, falla de la placa de circuito impreso (PCB) o de la unidad secundaria defectuosa en el sistema MAXI
0	8	08	Comunicación anómala entre el controlador cableado (o RECEPTOR I.R.) y la unidad interna	Conexión incorrecta o controlador cableado roto, o placa de circuito impreso (PCB) defectuosa
0	12	0C	Funcionamiento incorrecto del sistema de drene	Motor de la bomba desconectado o en posición incorrecta, interruptor flotante desconectado o en posición incorrecta; puente de cortocircuito desconectado
0	13	0D	Señal de cruce por cero incorrecta	Señal de cruce por cero incorrecta detectada
0	14	0E	Motor del ventilador de CC de la unidad interna anómalo	Motor del ventilador de CC desconectado, ventilador de CC roto o circuito roto

Nota:

1. La falla exterior también puede ser indicada por la unidad interna, el método de comprobación indicado es el siguiente:

Si el código de error exterior es M (DECIMAL), la pantalla del receptor de I.R de la unidad interna mostrará el código hexadecimal convertido posteriormente de "M+20" (DECIMAL): por ejemplo, si el código de error exterior es 2, la pantalla del receptor de I.R de la unidad interna mostrará en forma de parpadeo el código de error 16 (2 → 2 + 20 = 22 → cambia el decimal 22 a código hexadecimal, para obtener 16)

2. El LED4 es el rojo en la placa de circuito impreso (PCB) de interior; el LED1 es el amarillo.

3. Para obtener más detalles sobre la falla de la unidad externa, consulte la lista de resolución de problemas de la unidad externa.

Mantenimiento

Limpie la unidad

<p>Apague el interruptor de la fuente de alimentación.</p>	<p>No toque con la mano mojada.</p>	<p>No use agua tibia ni líquido volátil.</p>
		

NOTA: Consulte al distribuidor para obtener información detallada.

Lavado del filtro de aire

- No desmonte el filtro de aire, ya que esto puede causar problemas.
- Si el ambiente donde el aire acondicionado funciona está lleno de polvo, el filtro de aire debe lavarse más veces que nunca (por lo general es dos veces a la semana).

1. Retire la rejilla de entrada de aire

Observe la imagen 1, presione los dos interruptores de empotrado de forma vertical para acercarlo a la rejilla lateral, luego levántelo a unos 45° para bajar la rejilla de entrada de aire.

Presione el interruptor de empotrado de acuerdo con la dirección de la punta de flecha.

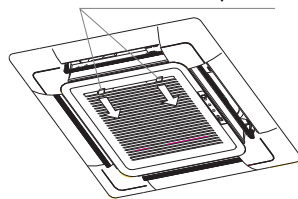
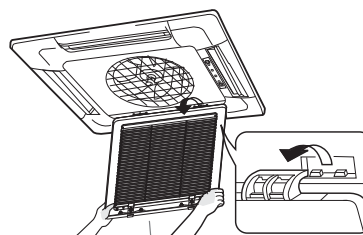


Imagen 1

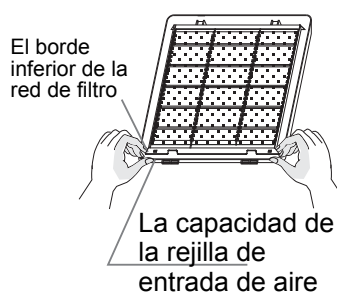


Retire la rejilla de entrada de aire.

2. Desmontar el filtro de aire (imagen 2)

Presione el borde externo de la rejilla de entrada de aire con el pulgar y al mismo tiempo saque ligeramente el borde inferior de la red filtrante con el dedo índice, para que la red filtrante pueda separarse del interruptor de empotrado, para que podamos recibirlo fácilmente.

Imagen 2

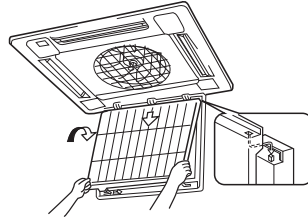


P.D.: las imágenes de arriba son solo modelos. Guíese de la maquinaria real.

Limpie la rejilla de entrada de aire

(1) Abra la rejilla de entrada de aire

Tire de las dos manijas al mismo tiempo y sáquelas lentamente. (al cerrarla, el procedimiento se invierte).

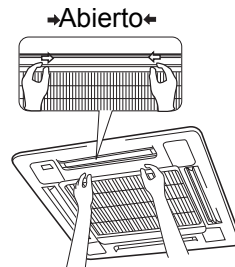


(2) Retire el filtro de aire

Consulte "Limpiar el filtro de aire".

(3) Retire la rejilla de entrada de aire

Abra la rejilla de entrada de aire elevándola a 45°.

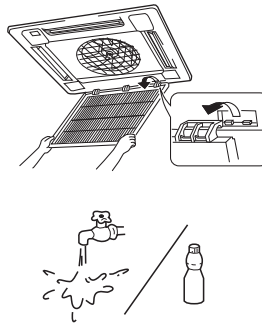


(4) Limpie

Aviso

No utilice agua caliente a más de 50 °C para limpiar, para evitar decoloración o deformación.

Utilice un cepillo suave, agua y detergente neutro para limpiar, luego deseche el agua.



Cuando hay demasiado polvo

Utilice el ventilador de ventilación o rocíe directamente el detergente especial para utensilios de cocina en la rejilla de entrada de aire; 10 minutos más tarde, use agua para limpiar.

(5). Instale la rejilla de entrada de aire

Consulte el procedimiento 3.

(6). Instale el filtro de aire



Consulte "Limpiar el filtro de aire"

(7). Cierre la rejilla de entrada de aire

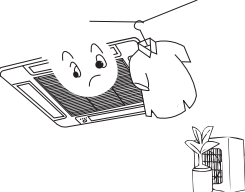

Consulte el procedimiento 1.

Reserva de temporada

Cuidado después de temporada

<p>Accione la unidad con el modo VENTILADOR / encendido en un día que no se utilice durante aproximadamente medio día \ para secar bien el interior de la unidad.</p> <p>Detenga el funcionamiento y apague el interruptor de la fuente de alimentación. Se consume energía eléctrica incluso si el aire acondicionado está detenido.</p>	
<p>Limpie el filtro de aire, la unidad interna y la unidad externa, y cubra la unidad con una capa de polvo.</p>	

Cuidado previo a la temporada

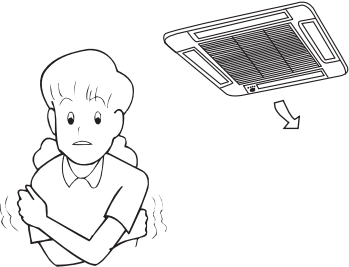

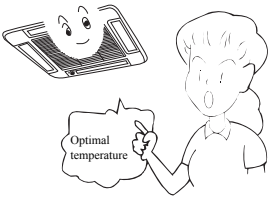
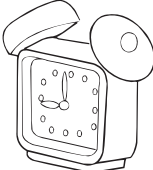
<p>Compruebe que no haya obstáculos que bloqueen la entrada y salida de aire de la unidades interna y externa para evitar reducir la eficiencia operativa.</p>	
<p>Asegúrese de instalar el filtro de aire, y de que no esté sucio. De lo contrario, puede causar daños en la máquina o causar mal funcionamiento debido al polvo dentro de la unidad</p>	
<p>Para evitar que el compresor se inicie en modo HEAT, corte el interruptor de la fuente de alimentación 12 horas antes de comenzar a operar; además, mantenga siempre el interruptor de la fuente de alimentación encendido durante el uso en temporada.</p>	

NOTA:

Debe limpiar la parte interna de la unidad interna. Consulte al distribuidor, porque la limpieza debe ser hecha por un técnico. En la operación de refrigeración, descargue el sistema de agua en la habitación.

Lo que el cliente debe saber

- Instale el aire acondicionado de acuerdo con los requisitos especificados en este manual para asegurarse de que funcione bien.
- Tenga cuidado de no rayar la superficie de la caja durante el traslado del aire acondicionado.
- Guarde el manual de instalación para futuras referencias durante el mantenimiento y cambio de lugar de instalación.
- Después de la instalación, utilice el aire acondicionado de acuerdo con las especificaciones del manual de instrucciones.


Instrucciones de uso	
<p>Ajuste la dirección de flujo de aire adecuada</p> 	<p>Evite la luz solar y flujo de aire directos</p> 
<p>Mantenga la temperatura interna adecuada. Demasiado frío o calor no es bueno para su salud. Además, dará lugar a un consumo excesivo de energía eléctrica.</p> 	<p>Utilice el temporizador de forma efectiva.</p> <p>Con el modo TIMER, puede hacer que la temperatura ambiente alcance una temperatura adecuada cuando se despierta o vuelve a casa.</p> 

Procedimiento de instalación

Precaución

- Para garantizar una instalación adecuada, lea atentamente las “Precauciones” antes de trabajar. Después de la instalación, inicie la unidad correctamente y muestre a los clientes cómo operar y mantener la unidad.

Significados de advertencia y precauciones:

 **ADVERTENCIA:** Si no se las observa, podría producirse una lesión grave o incluso la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** Podrían ocurrir lesiones a las personas o daños a la máquina si no se las observa.

Advertencia

- La instalación deberá ser realizada por profesionales. No realice la instalación usted mismo. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Instale la unidad de acuerdo con el manual. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o accidentes de incendio.
- Asegúrese de usar los accesorios y piezas especificados. Si no lo hace, pueden producirse fugas de agua, descargas eléctricas, accidentes de incendio o caída de la unidad.
- La unidad debe colocarse en un lugar lo suficientemente fuerte como para sostenerla. De no ser así, la unidad podrá caer y causar lesiones.
- Cuando instale la unidad, tenga en cuenta tormentas, tifones o terremotos. Una instalación incorrecta puede provocar que la unidad se caiga.
- Todos los trabajos eléctricos deberán ser realizados por personas experimentadas según el código local, los reglamentos y el presente Manual.
- Use el cable exclusivo para la unidad. Una instalación incorrecta o un cable eléctrico de tamaño inferior puede causar una descarga eléctrica o un accidente de incendio.
- Todos los cables y el circuito deberán ser seguros. Use el cable exclusivo firmemente fijado. Asegúrese de que la fuerza externa no afecte al bloque de bornes ni al cable eléctrico. El contacto o la instalación deficiente pueden causar un accidente de incendio.
- Arregle el cable correctamente cuando se conecte a la fuente de alimentación interna y externa. Fije la tapa de los bornes firmemente, para evitar sobrecalentamiento, descargas eléctricas o incluso accidentes de incendio.
- En caso de que se produjera una fuga de refrigerante durante la instalación de la unidad, mantenga una buena ventilación en la habitación.
- Se producirá gas venenoso cuando se una con el fuego.
- Compruebe la unidad al momento de la instalación. Asegúrese de que no haya fugas. El refrigerante inducirá a gas venenoso cuando se encuentre con una fuente de calor como calentador, horno, etc.
- Corte la fuente de alimentación antes de tocar el bloque de bornes.

Procedimiento de instalación

Precaución

- La unidad deberá estar conectada a tierra. Sin embargo, la conexión a tierra no podrá conectarse a la tubería de agua, tubería de gas ni línea telefónica. La conexión a tierra deficiente podría causar descargas eléctricas.
- Asegúrese de instalar un interruptor de fugas para evitar descargas eléctricas.
- Disponga el drenaje del agua de acuerdo con este Manual. Cubra la tubería con materiales de aislamiento en caso de que pueda haber rocío. La instalación no adecuada del drenaje de agua causará fugas de agua y humedecerá sus muebles.
- Para mantener una buena imagen o reducir el ruido, manténgase al menos a 1 m de la radio o televisor cuando instale la unidad interna y externa, conectando el cable y la línea de alimentación. (Si la onda de radio es relativamente fuerte, 1 m no es suficiente para reducir el ruido).
- No instale la unidad en los siguientes lugares:
 - (a) En caso de que exista vapor de petróleo o gas de petróleo como en la cocina; de lo contrario las piezas de plástico pueden envejecerse o puede haber fugas de agua.
 - (b) Cuando haya gas corrosivo. El tubo de cobre y la pieza soldada pueden dañarse debido a la corrosión, causando fugas.
 - (c) Cuando haya una fuerte radiación. Esto afectará al sistema de control de la unidad, causando un mal funcionamiento de la unidad
 - (d) Cuando exista gas inflamable, suciedad y materia volátil (diluyente, gasolina): estas materias podrían causar un accidente de incendio.
- Consulte el patrón de papel cuando instale la unidad.



Puesto a tierra

Precauciones para el personal de instalación

No deje de mostrar a los clientes cómo operar la unidad.

ANTES DE LA INSTALACIÓN <No deseche ningún accesorio hasta comp>

- Determine la forma de llevar la unidad al lugar de instalación.
- No retire el embalaje hasta que la unidad llegue al lugar de instalación.
- Si el desembalaje es inevitable, proteja la unidad correctamente.

SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

(1) El lugar de instalación deberá cumplir con lo siguiente y estar acordado con los clientes:

- Un lugar donde se pueda garantizar un flujo de aire adecuado.
- No debe haber bloqueo para el flujo de aire.
- El drenaje de agua debe ser bueno.
- Colóquelo lo suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad.
- Colóquelo donde la inclinación no sea evidente en el techo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio para el mantenimiento.
- La longitud de la tubería de la unidad interna y externa está dentro del límite. (Consulte el manual de instalación de la unidad externa).
- La unidad interna y externa, el cable de alimentación y cable entre unidades están al menos a 1 m de distancia del televisor o radio. Esto es útil para evitar el ruido y la alteración de la imagen. (Incluso si se mantiene a 1 m, el ruido aún puede aparecer si la onda de radio es fuerte)

(2) Altura del techo

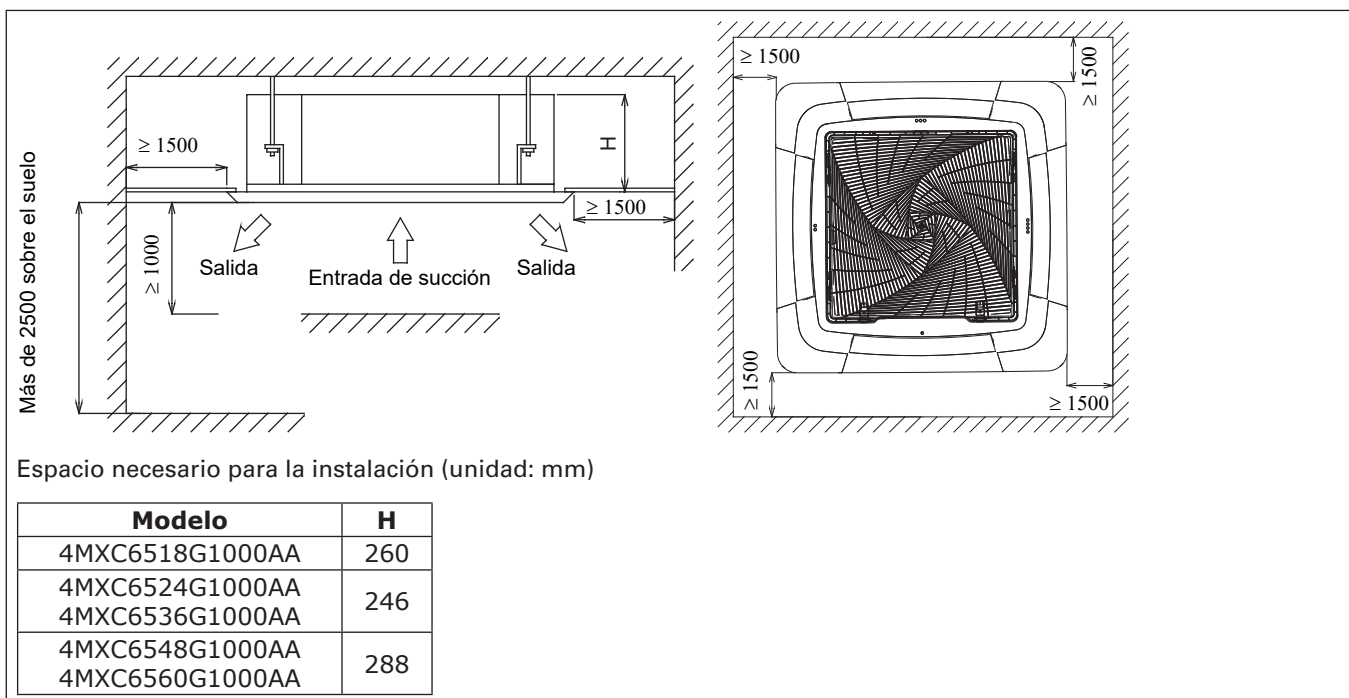
La unidad interna se puede instalar en un techo de 2,5 a 3 m de altura. (Consulte la disposición del terreno y el Manual de instalación del panel de ornamento).

(3) Instale el perno de suspensión.

Compruebe si el lugar de instalación es lo suficientemente fuerte para soportar el peso. Tome las medidas necesarias en caso de que este no sea seguro. (La distancia entre los orificios está marcada en el patrón de papel. Consulte el patrón de papel para el lugar necesita ser reforzado)

(4) Al seleccionar la ubicación de instalación de exteriores, con el consentimiento del usuario, la ubicación de instalación deberá:

- Ser suficiente para soportar el peso de las unidades, con circulación de aire.
- Evitar la radiación directa de fuentes de calor u otras fuentes.
- Facilitar el drenaje del condensado. Los orificios en la pared también deberán facilitar el drenaje.
- Asegurar que el ruido y el aire caliente no molesten a los vecinos.
- Estar libre de nieve pesada en invierno.
- Permitir que las entradas y salidas de aire estén libres de barreras.
- No permitir que la salida de aire se enfrente directamente a un fuerte flujo de aire.
- Facilitar la instalación en cuatro esquinas, con 1 m de espacio por encima de la unidad.
- Ser práctica para el mantenimiento y la reparación.
- Para la instalación de varias unidades, se dispondrá de un espacio suficiente para evitar cortocircuitos.
- El aire acondicionado no deberá montarse sobre una estructura metálica que no sea específica para él (por ejemplo, sobre una malla antirrobo).
- Cuando la unidad externa esté instalada en un lado hacia la calle, su altura no podrá ser inferior a 2,5 m.

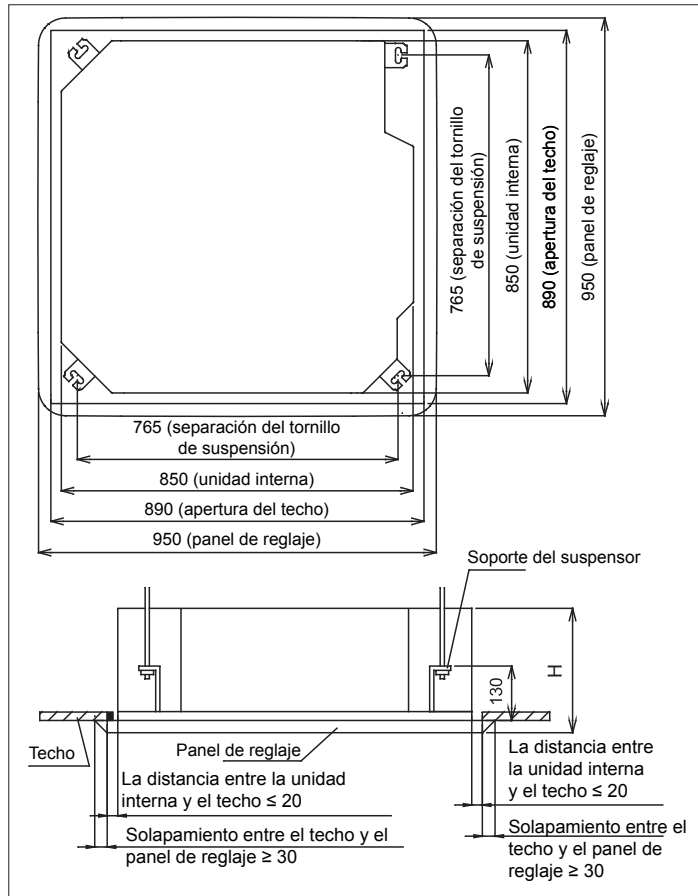


Procedimiento de instalación

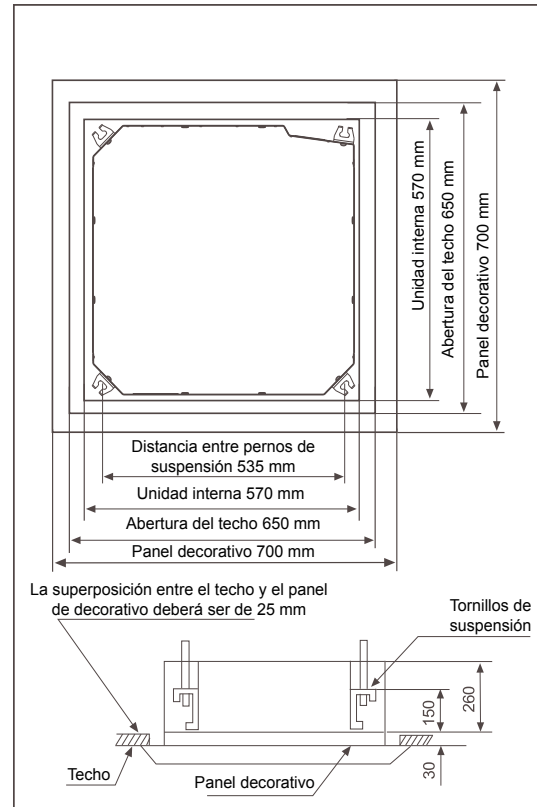
Preparación antes de la instalación

(1) Relaciones de ubicación entre la abertura del techo y el tornillo colgante

4MXC6524G1000AA 4MXC6536G1000AA
4MXC6548G1000AA 4MXC6560G1000AA



4MXC6518G1000AA



Modelo	H
4MXC6518G1000AA	320
4MXC6524G1000AA	299
4MXC6536G1000AA	
4MXC6548G1000AA	341
4MXC6560G1000AA	

Nota:

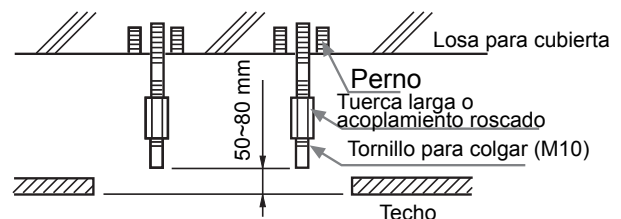
La superposición entre el techo y el panel decorativo será de 30 mm o más. La distancia entre la unidad interna y el techo será igual o inferior a 20 mm. Si es más de 20 mm, agregue materiales de techo en I, o repare el techo.

(2) Complete todas las tuberías (para refrigerantes y drenaje) y cables (para la conexión de unidades internas y externas) que se conectarán a la unidad interna antes de la instalación, para que pueda conectarse a la unidad interna inmediatamente después de la instalación.

(3) Instale los tornillos colgantes.

- Para soporte del peso de la unidad, utilice pernos de cimentación en techos existentes, pernos incrustados, pernos enterrados u otras piezas que se proporcionan in situ en los techos nuevos. Antes de continuar la instalación, ajuste la distancia desde el techo.

<Ejemplo de instalación>



SPA: Nota: Todas las piezas anteriores deben proporcionarse en los sitios de instalación.

El diámetro de los tornillos para colgar es M10.

Instalación de la unidad interna

Secuencia de instalación para el nuevo techo: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (6)

Secuencia de instalación para el nuevo techo: (1) → (3) → (4) → (5) → (6)

(1) Instalación temporaria de la unidad interna.

- Fije los suspensores a los tornillos colgantes, y asegúrese de usar tuercas y arandelas en los extremos superior e inferior de los suspensores para fijarlos firmemente. Una placa de fijación de la arandela (que se proporcionará en el sitio) puede evitar que la arandela se caiga.

<Trabajo en techos>

(2) Ajuste las unidades en los lugares de instalación adecuados. Consulte "(3) Preparación antes de la instalación".

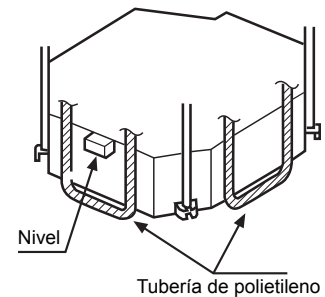
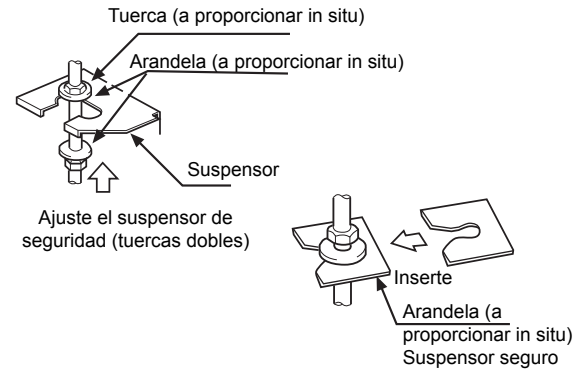
(3) Corrija la nivelación de las unidades de aire acondicionado.

- La unidad está equipada con una bomba de descarga de agua incorporada e interruptor de flotador. Corrija la nivelación con un tubo de polietileno nivelado o lleno de agua.

Nota: si la unidad se inclina hacia la dirección inversa del flujo de condensado, el interruptor del flotador no puede funcionar normalmente y se producirá una fuga de agua.

(4) Extraiga la placa de fijación original que evita que la arandela se caiga; luego ajuste las tuercas.

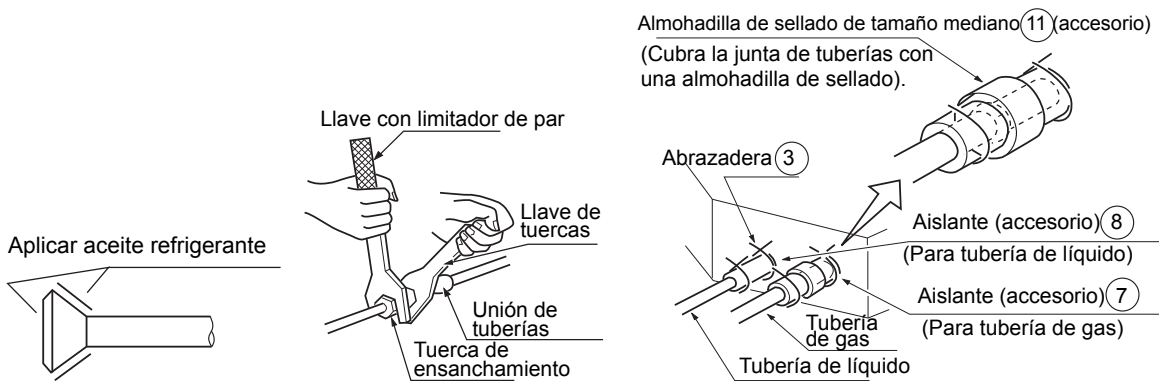
(5) Retire la placa de cubierta de instalación.



Procedimiento de instalación

TUBERÍA REFRIGERANTE (En cuanto a las tuberías externas, consulte el Manual de instalación de la unidad externa).

- El exterior está cargado previamente con refrigerante.
- Asegúrese de observar la Fig. 1 cuando conecte y retire las tuberías de la unidad.
- Para el tamaño de la tuerca abocinada, consulte la Tabla 1.
- Aplique aceite refrigerante tanto en el interior como en el exterior de la tuerca abocinada. Ajuste la banda con 3-4 vueltas y luego ajústela más.
- Utilice el par de torsión especificado en la Tabla 1. (Demasiada fuerza puede dañar la tuerca abocinada, causando fugas de gas).
- Compruebe la existencia de fugas de gas en las juntas de tuberías. Aísle las tuberías como se muestra en la figura siguiente.
- Cubra la junta de tubería de gas y aislador ⑦ con sello.

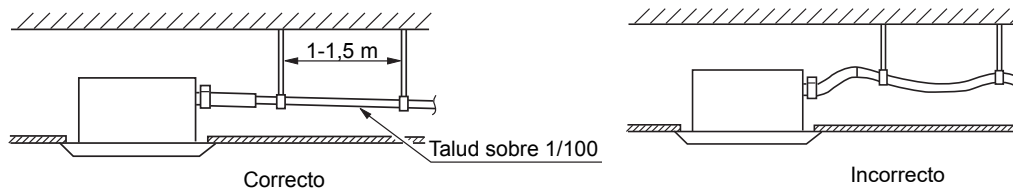


Tamaño de tubería	Ajuste al par de torsión	A (mm)	Forma del ensanchamiento
Φ6,35	144-1720 N cm (1420~176 kgf.cm)	8,3-8,7	
Φ9,52	333-3990 N cm (3270~407 kgf.cm)	12,0-12,4	
Φ12,7	4950 ~ 6030N.cm (490 ~ 500 kgf.cm)	12,4-16,6	
Φ15,88	6180~7540 N cm (630~770 kgf.cm)	18,6-19,0	
Φ19,05	9720-11860 N.m (990-1210 kgf.cm)	22,9-23,3	

Instalación de tubería de drenaje

(1) Instale la tubería de drenaje

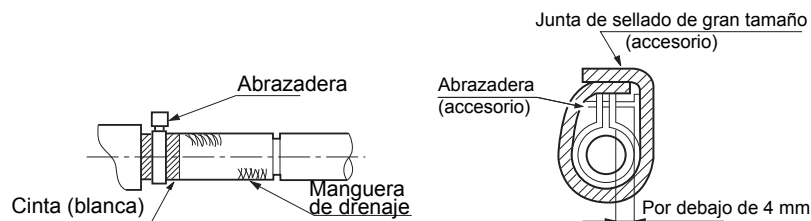
- El diámetro del tubo de drenaje deberá ser mayor o igual al del tubo de conexión. (Tamaño de tubería poliestireno: 25 mm; D.E.: 32 mm)
- El tubo de drenaje será corto y tendrá una pendiente descendiente de al menos 1/100 para evitar cavidades.
- Si no es posible proporcionar suficiente pendiente para la tubería de drenaje, se instalará una tubería de elevación de drenaje.
- Para evitar la flexión de la tubería de drenaje, los suspensores se mantendrán entre sí entre 1 y 1,5 m.



Use una manguera de drenaje y una abrazadera.

Inserte la manguera de drenaje en la salida del drenaje hasta que llegue a la cinta blanca. A continuación, ajuste la abrazadera.

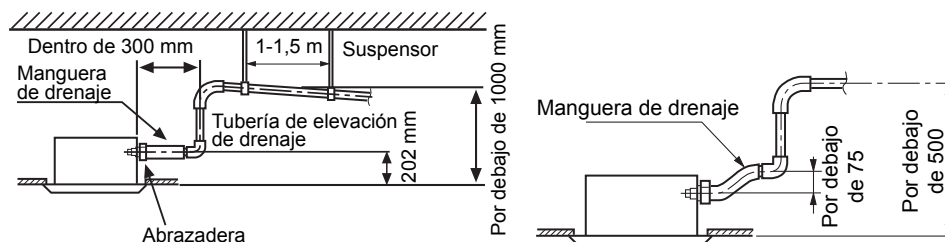
Para el aislamiento térmico, enrolle la manguera de drenaje con juntas de sellado. Proporcione aislamiento térmico a la manguera de drenaje interna.



Precauciones para la tubería de elevación de drenaje>

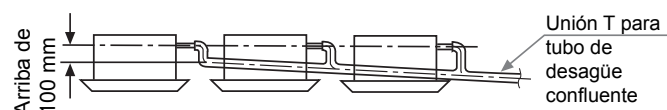
La tubería de elevación de drenaje se instalará lo más bajo posible.

La tubería de elevación de drenaje deberá ser perpendicular a la unidad y estar a no más de 300 mm de distancia de la unidad



Nota:

- La pendiente del tubo de drenaje accesorio deberá estar dentro de 75 mm, de modo que la salida de drenaje no soporte necesariamente una fuerza externa excesiva.
- Si se unen varias tuberías de drenaje, instálelas de la siguiente manera.



Procedimiento de instalación

El tamaño de la tubería de drenaje confluyente seleccionada deberá ser adecuado para la capacidad de funcionamiento

(2) Compruebe que el drenaje funcione bien después de la instalación.

- Compruebe el drenaje rellenando con 1200 cc de agua desde la salida de aire o el orificio de inspección.

Instrucciones de instalación para el panel de aire acondicionado empotrado

1. Antes de la instalación

Advertencia

- El panel de reglaje se colocará sobre los materiales de suspensión cuando se desembale, para evitar que los objetos duros se rayen.

Confirme los siguientes accesorios suministrados con el producto:

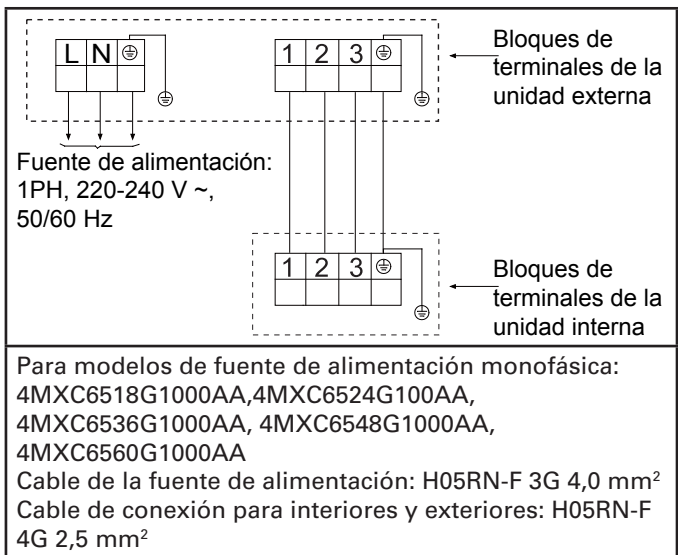


Cantidad de tornillos (M5*25): 4



Cantidad de juntas: 4

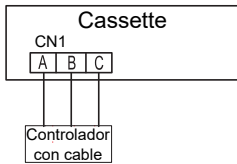
Conecte y fije el cable de la fuente de alimentación, el cable de conexión interior-exterior de la siguiente manera:



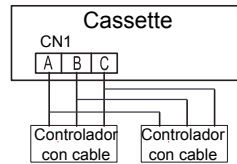
Instrucciones de cableado del controlador cableado

¡Alerta! Asegúrese de realizar las operaciones durante el apagado.

A. Un controlador cableado controla una unidad interna



B. Controladores cableados dobles controlan una unidad interna

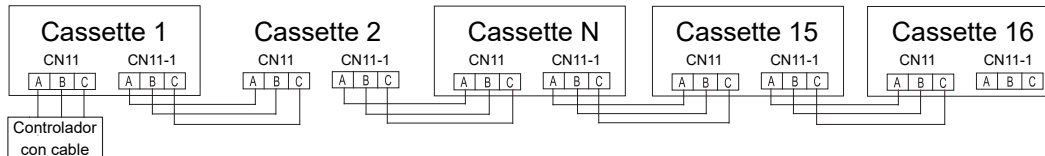


C. Método de conexión para UN controlador cableado con MÚLTIPLES unidades internas

Para conectar el controlador cableado con cassette

Paso 1: La conexión de cableado entre 1. el controlador cableado: la unidad principal (directamente conectada al controlador cableado), 2. la unidad principal: unidad secundaria, 3. la unidad secundaria: unidad secundaria debe ser de una correspondencia uno a uno de las tres líneas.

El cableado de conexión es el siguiente, y la cantidad máx. de unidades internas conectadas es de 16.

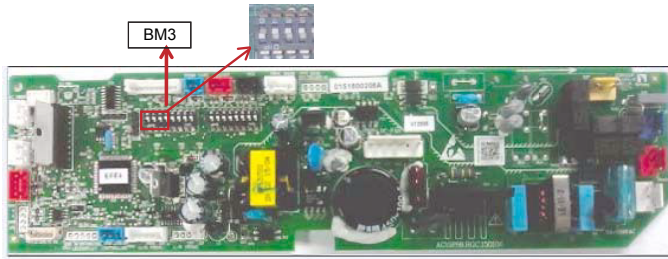


Nota:

- 1) Las capas blindadas de la línea de comunicación deben conectarse como en cadena desde la primera unidad principal hasta la última unidad secundaria.
- 2) La posición de blindaje de la línea de comunicación debe estar conectada a tierra al final de la última unidad secundaria. Paso 2

El interruptor DIP BM3 y la unidad interna deben configurarse de acuerdo con la siguiente tabla:

Procedimiento de instalación



Dirección del controlador cableado	BM3-8	BM3-7	BM3-6	BM3-5
Unidad interna principal	0	0	0	0
Unidad secundaria1	0	0	0	1
Unidad secundaria2	0	0	1	0
Unidad secundaria3	0	0	1	1
Unidad secundaria4	0	1	0	0
Unidad secundaria5	0	1	0	1
Unidad secundaria6	0	1	1	0
Unidad secundaria7	0	1	1	1
Unidad secundaria8	1	0	0	0
Unidad secundaria9	1	0	0	1
Unidad secundaria10	1	0	1	0
Unidad secundaria11	1	0	1	1
Unidad secundaria12	1	1	0	0
Unidad secundaria13	1	1	0	1
Unidad secundaria1 4	1	1	1	0
Unidad secundaria1 5	1	1	1	1

"1" significa ON, "0" significa OFF.

Nota:

Los pasos 1, 2 y 3 anteriores deben funcionar en estado de apagado.

Los bornes de alimentación L1 L2 de todas las unidades externas deben estar en la misma secuencia de fase.

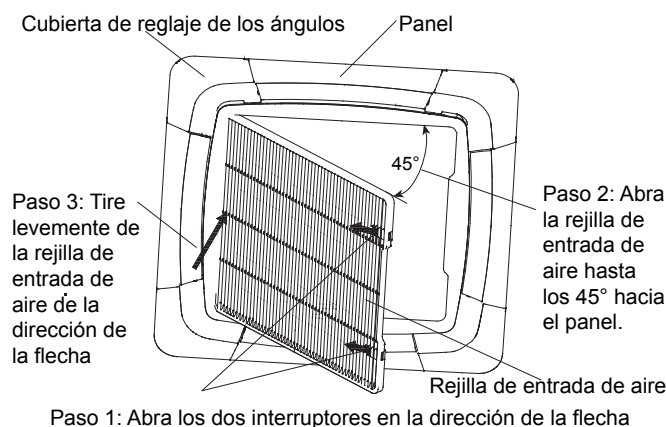
Instalación

(1) Confirmación de la posición del suspensor de la unidad

Confirme que la posición de instalación del suspensor para la unidad interna está aproximadamente a 130 mm por encima del techo. Para obtener más información, consulte las instrucciones de instalación y mantenimiento de la unidad interna.

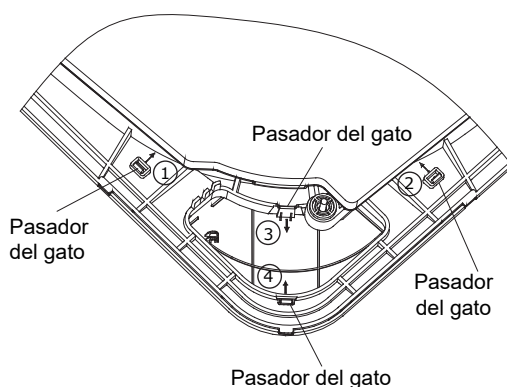
(2) Retire la rejilla de entrada de aire

Abra la rejilla de entrada de aire a un ángulo de 45° con respecto al panel de reglaje. Como se muestra en la siguiente figura, retire la rejilla de entrada de aire según los requisitos de operación.



(3) Instalación del panel

1) Por favor, retire los cuatro (4) paneles de reglaje de ángulo. Método de eliminación: Voltee las tomas de gato del panel de reglaje angular en el orden de $\phi \phi \phi \phi$, como se muestra en la figura siguiente. La dirección de volteo se indica con las flechas. A continuación, se puede quitar el panel de reglaje angular.



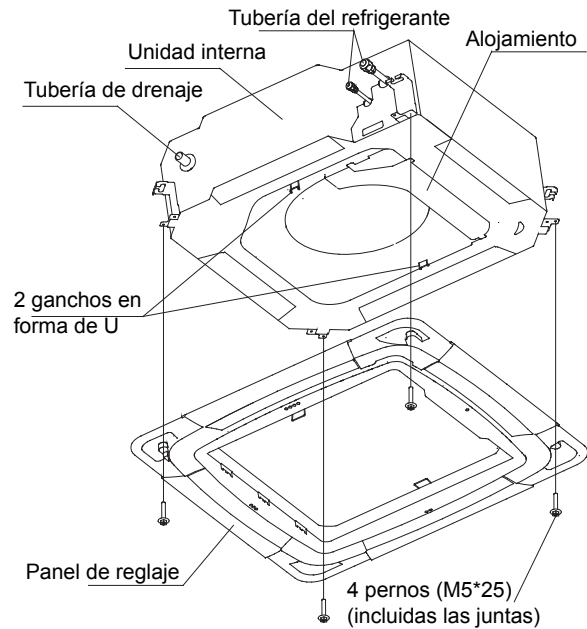
2) Extraiga los dos (2) ganchos en forma de U de la unidad interna desde abajo.

3) Ajuste la dirección del panel para que el lado del ángulo se grave con el lado del tubo del refrigerante de la unidad interna, y haga que el lado del ángulo que se grave con "lado de drenaje" sea coherente con el lado de drenaje de la unidad interna. Luego cuelgue los 2 ganchos en el lado interno del panel, sobre los 2 ganchos en forma de U de la unidad interna.

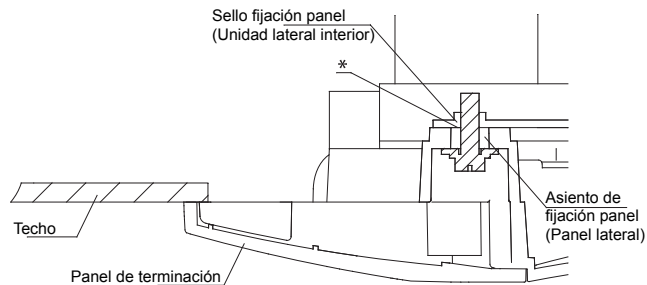
4) Finalmente fije el panel en la unidad interna con los tornillos (M5*25) y las juntas proporcionadas con la unidad.

Precaución: Las juntas deben usarse para la fijación, de lo contrario el panel de caería fácilmente.

Procedimiento de instalación

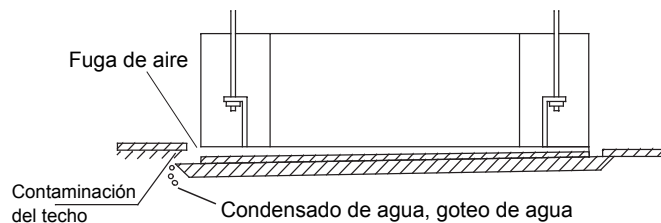


5) Cuando ajuste los cuatro (4) tornillos, asegúrese de que no haya espacio entre el asiento de fijación del panel en el lado de la unidad interna y el asiento de fijación del panel en su parte lateral. Es decir: los pernos estarán completamente ajustados (ver * en la figura). Si hay algún libramiento, es probable que se produzcan fugas de aire o de agua.

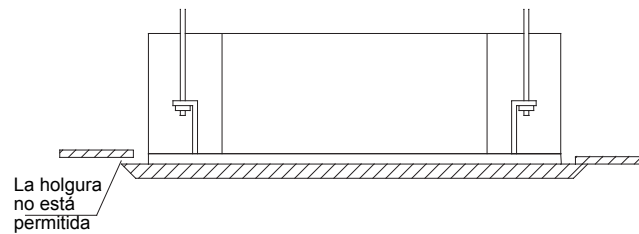


Precaución:

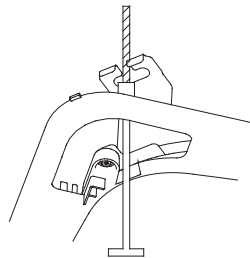
- Un ajuste inadecuado de los pernos daría lugar a las fallas que se muestran en la siguiente figura.



- Después de ajustar los tornillos, si hay un espacio entre el techo y el panel de reglaje, vuelva a ajustar la altura de la unidad interna.

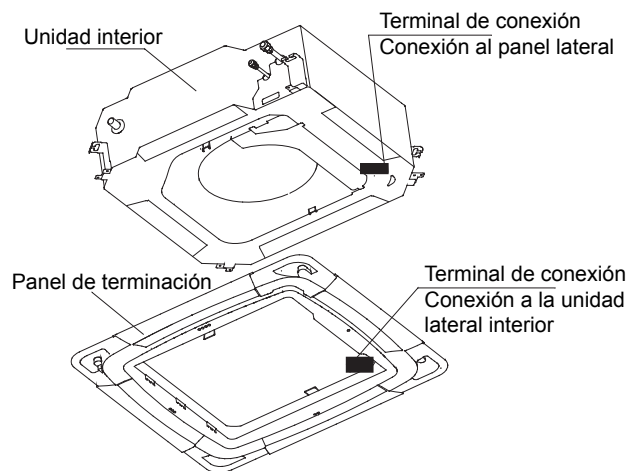


Si el nivel de elevación de la unidad interna y la tubería de drenaje no se ven afectados, puede ajustar la altura de la unidad interna a través del poro de la esquina del panel de reglaje. Mantenga la unidad horizontal en el proceso de ajuste; de lo contrario, puede ocurrir fácilmente una fuga de agua.



- No gire la hoja de la rejilla a mano, de lo contrario el mecanismo de la hoja podría dañarse.

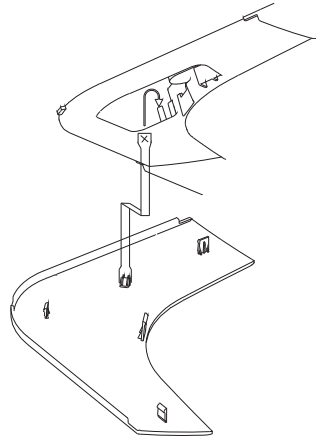
6) Conexión del panel de reglaje. Conecte el borne negro de salida del panel al borne negro de salida del alojamiento de la unidad interna.



7) Cuando la instalación del panel esté completa, ajuste los cuatro (4) paneles de reglaje de ángulo.

- Cuelgue y ajuste la correa del panel de reglaje angular en el grillete del panel de reglaje, como se muestra en la figura.
- Fije el panel de reglaje angular en el panel de reglaje.

Procedimiento de instalación



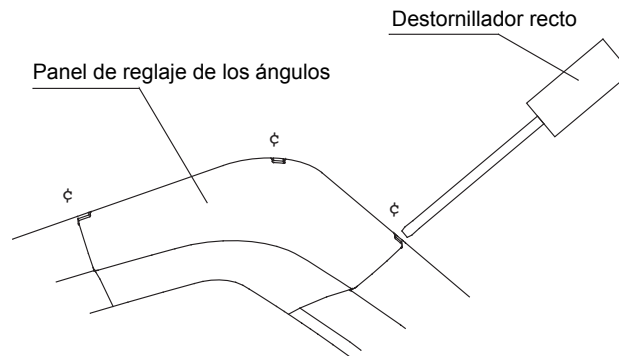
(8) Instalación de la rejilla de entrada de aire.

Monte la rejilla de entrada de aire con los pasos opuestos a los de desmontaje.

Para referencia

El método para eliminar paneles de reglaje de ángulo cuando se completa la instalación del panel de ajuste es:

- 1) Inserte un destornillador recto en la muesca. Gire suavemente el destornillador hacia abajo e introdúzcalo lentamente y, a continuación, muévalo hacia arriba y hacia abajo para que el ángulo disminuya.
- 2) Haga que el ángulo ϕ y ϕ disminuya de la misma manera.
- 3) Retire el panel de reglaje angular con la mano.



Ejecute la prueba

Compruebe los elementos

1. Unidad interna

- ¿Es normal el funcionamiento de cada botón del mando a distancia?
- ¿Cada lámpara se enciende normalmente?
- ¿No funcionan normalmente los deflectores de dirección del flujo de aire?
- ¿El desagüe es normal?

2. Unidad externa

- ¿Hay ruidos y vibraciones anómalos durante el funcionamiento?
- ¿El ruido, el viento o el drenado del agua de la unidad molestará a los vecinos?
- ¿Hay alguna fuga de gas?

Orientación al cliente

Explique lo siguiente al cliente de acuerdo con el manual de operación:

(1) Método de arranque y parada, conmutación de operación, ajuste de temperatura, temporizador, conmutación de flujo de aire y otras operaciones de la unidad de control remoto.

(2) Desmontaje y limpieza del filtro de aire, y cómo utilizar los deflectores de aire.

(3) Entregue al cliente los manuales de operación e instalación.

Ejecute la prueba

PRECAUCIÓN

ESTA UNIDAD SE INICIARÁ INSTANTÁNEAMENTE SIN FUNCIONAMIENTO EN "ON" CUANDO SE SUMINISTRE ENERGÍA ELÉCTRICA. ASEGÚRESE DE EJECUTAR EL FUNCIONAMIENTO EN "OFF" ANTES DE DESCONECTAR LA ENERGÍA ELÉCTRICA PARA EL MANTENIMIENTO.

- Esta unidad tiene una función de sistema de reinicio automático después de recuperarse de la parada de energía.

1. Antes de iniciar la prueba (para modelos con bomba de calor)

Confirme si el interruptor de la fuente de alimentación (interruptor principal) de la unidad ha estado encendido durante más de 12 horas para energizar el calentador del cárter antes de su funcionamiento.

2. Ejecute la prueba

Ejecute la unidad de forma continuada durante unos 30 minutos y compruebe lo siguiente.

- Presión de aspiración en la junta de retención de la válvula de servicio para la tubería de gas.
- Presión de descarga en la junta de comprobación del tubo de descarga del compresor.
- Diferencia de temperatura entre el aire de retorno y el aire de suministro para la unidad interna.



Mover y desechar el aire acondicionado

- Cuando se mude, para desmontar y volver a instalar el aire acondicionado, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica.
- En el material de composición del aire acondicionado, el contenido de plomo, mercurio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados y éteres de difenilo polibromados no supera el 0,1 % (fracción de masa) y el cadmio no supera el 0,01 % (fracción de masa).
- Recicle el refrigerante antes de desechar, mover, instalar y reparar el aire acondicionado; el desecho del aire acondicionado debe ser tratado por las empresas calificadas.

			18K	24K	36K	48K	60K
Modelo TRANE			4MXC6518G1000AA	4MXC6524G1000AA	4MXC6536G1000AA	4MXC6548G1000AA	4MXC6560G1000AA
Fuente de alimentación		V-ph-Hz	220-1-60	220-1-60	220-1-60	220-1-60	220-1-60
Enfriamiento	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.)	Btu/h	9500 ~ 18.000 ~ 19.800	9700 ~ 24.000 ~ 27.000	14.000 ~ 36.000 ~ 42.000	19.000 ~ 48.000 ~ 50.000	20.000 ~ 50.500 ~ 54.000
	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.)	W	2.785 ~ 5.270 ~ 5.800	2.842 ~ 7.032 ~ 7.911	4.100 ~ 10.550 ~ 12.300	5.567 ~ 14.064 ~ 14.650	5.860 ~ 14.800 ~ 15.822
	Entrada	W	1.626	2.170	3.493	4.657	4.917
		W/W	3,24	3,24	3,02	3,02	3,01
		REEE	BTU/Wh	16	15	15	14
Calefacción	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.)	Btu/h	10.000 ~ 18.300 ~ 20.000	10.200 ~ 24.500 ~ 27.400	14.500 ~ 36.500 ~ 42.300	19.000 ~ 48.500 ~ 50.300	20.100 ~ 51.000 ~ 54.300
	Capacidad (mín. ~ norm. ~ máx.)	W	2930 ~ 5362 ~ 5860	2990 ~ 7175 ~ 8028	4248 ~ 10.695 ~ 12.395	5567 ~ 14.210 ~ 14.738	5890 ~ 14.943 ~ 15.910
	Entrada	W	1.675	2.242	3.342	4.440	4.670
		W/W	3,20	3,20	3,20	3,20	3,00
Motor del ventilador interno	Modelo		ZW465C03	ZWK465B500011	ZWK511B51008	ZWK511B51008	ZWK511B51008
	Cant.		1	1	1	1	1
	Entrada	w	33	72	90	90	90
	Capacitor	uF	/	/	/	/	/
	Velocidad (Alta/Med/Baja)	r/min	800/700/600	500/400/300	850/700/550	850/760/590	850/760/590
Bobina interna	a. Número de filas		2	2	2	2	2
	b. Inclinación de tubo (a) x inclinación de fila (b)	mm	21 x 13,3	21 x 13,3	21 x 13,3	21 x 13,3	21 x 13,3
	c. Espaciado de aletas	mm	1,25	1,4	1,4	1,3	1,3
	d. Tipo de aleta (código)		Aluminio hidrofílico	Aluminio hidrofílico	Aluminio hidrofílico	Aluminio hidrofílico	Aluminio hidrofílico
	e. Tipo y diámetro exterior del tubo	mm	φ7 / Ranurado interior	φ7 / Ranurado interior	φ7 / Ranurado interior	φ7 / Ranurado interior	φ7 / Ranurado interior
	f. Longitud x altura x ancho de la bobina	mm	1330 x 210 x 26,6	2242 x 168 x 26,6	2242 x 210 x 26,6	2127 x 252 x 26,6	2127 x 252 x 26,6
	g. Número de circuitos		10	8	10	11	11
Flujo de aire interior (Alto/Med/Bajo)		m³/h	700/620/500	1260/1070/820	2030/1900/1850	1950/1600/1440	1950/1600/1440
Nivel de sonido (presión de sonido)		dB(A)	42/37/35	36/33/29	53/46/45	52/48/45	52/48/45
Tipo de aceleración			En ODU	En ODU	En ODU	En ODU	En ODU
Unidad interna	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo)	mm	570 x 570 x 260	840 x 840 x 246	840 x 840 x 246	840 x 840 x 288	840 x 840 x 288
	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (cuerpo)	mm	718 x 680 x 380	990 x 990 x 310	990 x 990 x 310	990 x 990 x 380	990 x 990 x 380
	Dimensiones (Ancho x Diámetro x Altura) (panel)	mm	620 x 620 x 60	950 x 950 x 50	950 x 950 x 50	950 x 950 x 50	950 x 950 x 50
	Embalaje (Ancho x Diámetro x Altura) (panel)	mm	656 x 653 x 95	1000 x 1000 x 110	1000 x 1000 x 110	1000 x 1000 x 110	1000 x 1000 x 110
	Peso neto/bruto (cuerpo)	kg	19/22	31/36	31/36	40/45	40/45
	Peso neto/bruto (panel)	kg	2,8/4,8	6,5/9	6,5/9	6,5/9	6,5/9
Presión de diseño		MPa	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5	4,15/1,5
Diámetro de tubería de drenaje de agua.		mm	32	32	32	37	37
Tubería del refrigerante	Lado del líquido / Lado del gas	mm	6,35/12,7	6,35/15,88	9,52/19,05	9,52/19,05	9,52/19,05
Controlador			Mando a distancia	Mando a distancia	Mando a distancia	Mando a distancia	Mando a distancia
Temperatura de funcionamiento		°C	16~30	16~30	16~30	16~30	16~30
Temperatura ambiente	Enfriamiento	°C	18~32	18~32	18~32	18~32	18~32
	Calefacción	°C	15~27	15~27	15~27	15~27	15~27
Cant. por 20' / 40' / 40'HQ			118/240/284	55/125/144	55/125/144	54/110/125	54/110/125



Trane optimiza el rendimiento de casas y edificios en todo el mundo. Trane es una empresa que ahora pertenece a Ingersoll Rand, líder en la creación y sostenibilidad de entornos seguros, cómodos y energéticamente eficientes que ofrece una amplia cartera de productos de control y sistemas de climatización avanzados, así como servicios completos para edificios y piezas de repuesto. Para obtener más información, visite: www.Trane.com.

Trane mantiene una política de mejora continua relacionada con sus productos y datos de productos, y se reserva el derecho de realizar cambios en sus planos y especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.